



# KUHIKUHI LAULĀ no nā KULA O HAWAII‘I K-12

## Ka Hana e Ho‘ēmi ai i ka Laha ‘ana o ka Ma‘i Covid-19 ma nā Kula

- E a‘o no nā mea hou no ka hou kui ‘ana – ‘o ka hou kui ‘ana ka hana mea nui loa e pale ai i ka ma‘i no nā haumāna a me nā limahana**
  - ‘O ka po‘e a pau loa i kūpono, e aho e hou ‘ia ke kui me ka lā‘au pale COVID-19
  - ‘A‘ohe kāki no ka lā‘au, ua palekana nō, a he kōkua nō ho‘i no ka po‘e i ‘ole lākou e ma‘i a make paha i ke COVID-19
- E noho nō ma ka Hale ke loa‘a ‘oe i ka ma‘i, koe no ka hui ‘ana me ke kauka**
- Ke komo ‘oe i ka **pale waha**, he kōkua hou aku nō kēlā e pale ai i ka ma‘i, a he mea nui loa nō ia no ka po‘e ma‘i koke i ka ma‘i ko‘iko‘i.
- E holoi pinepine i ka lima a pālulu i ka waha ke kunu a kihe ‘oe**



## No ka Noho Ka‘awale ‘ana

Ke loa‘a ‘oe i nā hō‘ailona<sup>1</sup> o ke COVID-19 a i ‘ole ke hō‘ike ‘ia **ua loa‘a nō ‘oe i ka ma‘i**:

- MAI hele i ke kula a e ho‘omaopopo aku i ke kula**
- E noho ma ka home a noho ma kahi KA‘AWALE koe ke hele ‘oe e hui me ke kauka:**
  - A piha 5 lā a ‘oi ma hope o ka ‘ike ‘ia o ka hō‘ailona mua loa o ka ma‘i a i ‘ole inā ‘a‘ohe hō‘ailona ma hope o ka hana ‘ana i ka hō‘ike; A
  - He 24 a ‘oi hola** ma hope o ka piwa hope loa me ka ‘ai ‘ole i ka lā‘au ho‘ōla piwa; A
  - polapola nā hō‘ailona o ka ma‘i, inā nō ua loa‘a
- Ke ho‘i hou ‘oe i ke kula ma hope o ka noho ka‘awale ‘ana, **e komo i ka pale waha a pa‘a pono** ma loko o nā Hale he **5 lā piha ka lō‘ihī**



<sup>1</sup> No ka po‘e haumāna a me nā limahana i loa‘a i nā hō‘ailona o kekahi ‘ano ma‘i ‘oko‘a (ka pāheu paha, ma‘i hānō paha) a ‘a‘ole ‘o ia i pili aku me kekahi mea ma‘i i ke COVID-19, ‘a‘ole pono e noho ka‘awale koe ke loa‘a lākou i ka hō‘ailona ma‘i COVID-19 a i ‘ole ke hele a ko‘iko‘i loa ka ma‘i COVID-19.

## Ke A‘oa‘o ke Pili aku me ka Ma‘i

- Hiki nō ke noho ma ke kula inā ‘a‘ohe ‘ike ‘ia o ka hō‘ailona ma‘i**, inā ua hou ‘ia ‘oe i ka lā‘au a ‘a‘ole paha
  - E komo i ka pale waha** ke pili aku me nā po‘e like ‘ole ma loko o ka Hale he **10 lā ka lō‘ihī**
  - E maka‘ala i nā hō‘ailona ma‘i COVID-19
  - E hana i ka hō‘ike he 5 lā a ‘oi ma hope o ka pili aku me ka mea ma‘i**, ke loa‘a ‘oe i ka hō‘ailoha ma‘i a ‘a‘ole paha
  - Ke mohala ka hō‘ailona ma‘i, e noho koke ma kahi ka‘awale a hana i ka hō‘ike
- 
- Ke A‘oa‘o no nā Kula - [health.hawaii.gov/coronavirusdisease2019/resources/school-guidance/](http://health.hawaii.gov/coronavirusdisease2019/resources/school-guidance/)**
  - Ka Lā‘au Pale COVID-19 - [HawaiiCOVID19.com/vaccine/](http://HawaiiCOVID19.com/vaccine/)**
  - Nā Kumu Waiwai ma nā ‘Ōlelo ‘E - [HawaiiCOVID19.com/translations/](http://HawaiiCOVID19.com/translations/)**

